

بازگشایی شهر نیویورک: سوالات متداول (FAQ)

چه وقت باید به محل کار بازگردم؟

انتقال COVID-19 در سطح اجتماعی هنوز در شهر نیویورک (NYC) ادامه دارد. بهترین روش برای محافظت از کارمندان و جلوگیری از انتشار COVID-19، ادامه اجرای سیاست‌های دورکاری تا نهایت زمان ممکن است. ادامه دورکاری می‌تواند به محافظت از افرادی که باید به صورت حضوری کار کنند کمک کرده و در حفظ ایمنی جوامع محلی‌مان مفید باشد، خصوصاً جوامع رنگین پوست که به طور نامتناسبی تحت تاثیر COVID-19 قرار گرفته‌اند.

ببینید آیا تغییرات دیگری وجود دارد که بتوانید در زمینه عملکردهای خود اعمال کنید تا امکان دورکاری حداکثری کارمندان از خانه فراهم شود. اگر باید کارمندان را ملزم کنید که برای انجام کار، خانه را ترک کنند، این سوالات متداول و الزامات را در «[New York Forward](#)» (نیویورک فروراد) مطالعه کرده و استراتژی‌های کاهش ریسک را برای حفظ ایمنی کارمندان در برابر COVID-19 اجرا کنید.

چه منابعی از طریق NYC قابل دسترسی هستند؟

- NYC راهنمایی‌ها و ابزاری را برای کمک به حفظ محیط‌های ایمن ارائه می‌دهد، مانند نشانه‌ها و علامت‌ها به زبان‌های مختلف.
- NYC دارای برنامه «[Test and Trace](#)» (آزمایش و ردیابی) قوی COVID-19 برای محافظت از شما، کارمندان شما، و مشتریانتان است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش زیر با عنوان «غربالگری، آزمایش و ردیابی ارتباط» مراجعه کنید.
- NYC منابعی برای استفاده شما موجود دارد تا به شما و کارمندان کمک کند به منابع خدمات بهداشتی و درمانی دسترسی داشته باشید، از جمله خدمات سلامت روانی. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش زیر با عنوان «دسترسی به خدمات بهداشتی و درمانی» مراجعه کنید.
- نمایندگان NYC در جوامع محلی حضور خواهند داشت تا به کسب و کارها در زمینه درک تعهدات خود کمک کنند.

غربالگری، آزمایش و ردیابی ارتباط

چطور باید کارمندان خود را برای COVID-19 غربالگری کنم؟

ایالت نیویورک (NYS)، کارفرمایان را ملزم کرده تا غربالگری‌های سنجش سلامت کارمندان را انجام دهند. [ابزار غربالگری](#) اداره بهداشت و سلامت روانی شهر نیویورک (اداره بهداشت NYC) را مرور کنید. به پرسنل یادآوری کنید که وضعیت سلامت خود را به دقت تحت نظر داشته باشند و اگر بیمار هستند، در خانه بمانند. پرسنلی که در شرایط ناخوشی به محل کار می‌رسند یا در محل کار ناخوش می‌شوند، باید فوراً به خانه فرستاده شوند.

کارفرمایان برای اینکه کارمندانشان را تشویق کنند که تا زمان دارا بودن معیارهای پایان دادن به دوران قرنطینه شخصی در خانه بمانند، باید سیاست‌های مربوط به مرخصی را ساده‌تر بگیرند. همچنین ترویج اصول فاصله‌گذاری فیزیکی، بهداشت مناسب دست‌ها و استفاده منظم از پوشش صورت نیز حیاتی است. این اقدامات احتیاطی برای محافظت در برابر انتشار COVID-19 ضروری هستند، خصوصاً اگر فردی بیمار شده اما علائمی نداشته باشد.

کدام قوانین محرمانگی برای اطلاعاتی که از طریق غربالگری درباره کارمندان کسب می‌کنم، صدق می‌کند؟

یک کارفرما باید اطلاعات پزشکی مربوط به کارمندان را در پرونده‌هایی مجزا از پرونده سایر پرسنل نگهداری کند. کارفرمایان باید محرمانگی اطلاعات پزشکی را حفظ کنند. چند مورد استثناء در زمینه الزامات محرمانگی وجود دارند.

به طور مثال، محدودیت‌های لازم در زمینه کار یا وظایف یک کارمند و سازگاری‌های مورد نیاز ممکن است به اطلاع سرپرستان و مدیران برسد؛ اگر فردی به درمان اورژانس نیاز داشته باشد، در صورت نیاز، پرسنل کمک‌های اولیه و ایمنی ممکن است به شکلی مناسب در جریان قرار بگیرند؛ و در صورت درخواست، اطلاعات مرتبط باید در اختیار مسئولان دولتی که مشغول بررسی همخوانی با قوانین فدرال ضد تبعیض هستند، قرار بگیرد.

اگر یکی از کارمندان از مشارکت در غربالگری اجتناب کند، کارفرما چه گزینه‌ای در پیش رو دارد؟ آیا امکان اخراج این افراد وجود دارد؟

مهم است که به کارمندان توضیح داده شود که غربالگری برای حفاظت از آنها، همکارانشان و مشتریان انجام می‌شود. به هرگونه سوال و دغدغه‌ای که ممکن است داشته باشند، پاسخ دهید. اگر کارمندی از مشارکت در غربالگری اجتناب کرد، کارفرما می‌تواند اقدامات انضباطی را برای این کارمند اجرا کند. ماهیت اقدام انضباطی به سیاست‌های کارفرما و هرگونه حقوقی که طبق توافقنامه‌های مذاکره جمعی شکل گرفته، بستگی دارد.

آیا باید اطلاعات سلامتی حاصل از غربالگری را نگه داریم؟

ایالت نیویورک کسب و کارها را ملزم می‌کند تا ارزیابی‌های اجباری غربالگری سلامت را اجرا کنند. کسب و کارها به نحوی باید بررسی و اقدام در زمینه این ارزیابی‌های روزانه غربالگری سلامت را مستندسازی کنند. کسب و کارها از نگهداری سوابق مربوط به اطلاعات سلامتی کارمندان منع شده‌اند (مانند اطلاعات مربوط به درجه حرارت بدن). [اخبار غربالگری](#) و [نمونه گزارش](#) اداره بهداشت NYC را برای نمونه‌های غربالگری و مستندسازی مشاهده کنید.

برنامه آزمایش و ردیابی NYC چیست؟

گروه آزمایش و ردیابی NYC، هزاران نمونه ردیابی ارتباط را برای بررسی موارد COVID-19 و شناسایی و نظارت بر افراد نزدیک در ارتباط با آنها اجرا می‌کند. این کار به شهر اجازه می‌دهد تا افرادی که آزمایش آنها برای ویروس مثبت شده را فوراً ایزوله کرده و از آنها مراقبت کند، و سپس همین کار را برای افراد نزدیک در ارتباط با آنها انجام دهد. برای کسب اطلاعات بیشتر، لطفاً به اینجا مراجعه کنید: nychealthandhospitals.org/test-and-trace

در راهنمای ایالتی ذکر شده که «اگر نتایج آزمایش برای COVID-19 مثبت شود، طرفین مسئول باید فوراً موضوع را به اطلاع اداره بهداشت ایالتی و محلی برسانند.» **چطور باید به اداره بهداشت شهر اطلاع دهیم؟** شما می‌توانید از طریق آدرس CovidEmployerReport@nychhc.org برای گروه آزمایش و ردیابی NYC ایمیل ارسال کنید.

آیا کارمندان ملزم هستند در صورت ابتلا به COVID-19 یا احتمال ابتلا به آن، موضوع را به اطلاع کارفرمایان برسانند؟

افراد مبتلا به COVID-19 برای قرنطینه شخصی در خانه به گروه آزمایش و ردیابی NYC ارجاع داده خواهند شد، و باید این موضوع را به کارفرمای خود اطلاع دهند. در طول این دوره جداسازی، آنها نباید خانه را برای حضور در محل کار ترک کنند، با این حال این افراد اگر توانایی داشته باشند، می‌توانند از خانه مشغول به کار شوند.

اگر نتیجه آزمایش یکی از کارمندان برای COVID-19 مثبت بود، آیا کسب و کارها باید موضوع را به سایر پرسنل اطلاع دهند؟

شما می‌توانید به سایر پرسنل یا مشتریان/مراجعان اطلاع دهید که ممکن است در معرض خطر قرار گرفته باشند، اما نام کارمندی که نتیجه آزمایش او مثبت شده را نباید در اختیار آنان قرار دهید. برای کارمندان و مشتریان/مراجعان توضیح دهید که شما باید از حریم خصوصی کارمندان محافظت کنید و نمی‌توانید درباره بعضی از شرایط خاص پزشکی کارمندان صحبت کنید. گروه آزمایش و ردیابی NYC سعی می‌کند با تمام افرادی که تشخیص COVID-19 در مورد آنها داده شده تماس بگیرد تا افرادی را که با آنها در تماس نزدیک بوده و احتمالاً در معرض خطر قرار گرفته‌اند شناسایی شوند.

سپس از این افراد مورد تماس نزدیک درخواست می‌شود آزمایش بدهند و بسته به میزان در معرض قرارگیری شان خود را قرنطینه نمایند. اگر شخصی نگران تماس خود با یک بیمار است اما کسی از گروه آزمایش و ردیابی NYC با او تماس نگرفته، این شخص می‌تواند درباره گزینه‌های آزمایش COVID-19 با تامین کننده خدمات بهداشتی و درمانی خود حرف بزند یا به وب سایت nychealthandhospitals.org/test-and-trace/testing مراجعه کند.

کارمندی که نتیجه آزمایش COVID-19 او مثبت شده یا علائمی همخوان با COVID-19 داشته، پس از طی شدن دوران قرنطینه، چه وقت می‌تواند به محل کار بازگردد؟

بر اساس راهنمای بازگشایی NYS، پرسنل نباید به محل کار خود برگردند تا وقتی که حداقل 10 روز از زمانی که علائمشان شروع شده گذشته باشد، یا اگر علائمی ظاهر نشد، 10 روز از اولین نتیجه مثبت آزمایششان سپری شده باشد.

وقتی یکی از کارکنان بیمار را به خانه می‌فرستیم، چه باید بگوییم تا از اعمال آزار و تبعیض توسط همکاران علیه او جلوگیری کنیم؟

شما نباید دلیل به خانه فرستادن این فرد را افشا کنید. اطلاعات سلامتی، محرمانه هستند و نباید نزد سایر کارمندان افشا شوند. به همکاران بگویید که آزار و اذیت یا اعمال تبعیض علیه یکی از کارمندان به دلیل شرایط پزشکی، مانند COVID-19، نقض حقوق بشر NYC به شمار می‌رود.

آیا کارمندی که به دلیل بیماری در خانه بوده، پیش از بازگشت به محل کار باید آزمایش تشخیصی یا آنتی بادی COVID-19 بدهد؟

خیر، برای بازگشت به کار مجبور نیستند آزمایش بدهند. با این وجود NYC توصیه می‌کند که تمام اهالی نیویورک بدون توجه به اینکه علامت داشته اند یا خیر و اینکه در معرض خطر بیشتر قرار دارند یا خیر آزمایش تشخیص COVID-19 بدهند. در حال حاضر توصیه نمی‌شود که افرادی که نتیجه آزمایش آنها قبلاً مثبت بوده باید دوباره آزمایش بدهند، مگر اینکه انجام این کار مطابق با راهنمایی‌های نهاد بهداشت عمومی یا تامین کننده خدمات درمانی و بهداشتی آنان توصیه شده باشد.

اگر نتیجه آزمایش COVID-19 کارمندی مثبت بود، چطور باید محل مستقیم کار وی و کل کسب و کار را تمیز کنیم؟ همه مکان‌ها را تمیز و ضدعفونی کنید، مانند دفاتر، سرویس‌های بهداشتی، مکان‌های عمومی، تجهیزات الکترونیکی اشتراکی مانند تبلت، صفحات نمایش لمسی، کیبوردها. مطابق با [راهنمای تمیز و ضدعفونی کردن عمل کنید](#).

اگر نتیجه آزمایش آنتی بادی COVID-19 کارمندی مثبت بود، آیا بدان معناست که آنها دیگر ممکن نیست دوباره به بیماری مبتلا شوند؟

ما هنوز نمی‌دانیم که آیا وجود آنتی بادی‌های COVID-19 در بدن به این معناست که فرد ایمنی ماندگار کسب می‌کند یا خیر. شما نباید بر اساس نتیجه آزمایش آنتی بادی فردی، وی را از کار محروم کرده یا تصمیمات شغلی دیگری را درباره او بگیرید.

ماندن در خانه در صورت بیماری

بسیاری از کارمندان نمی‌توانند در خانه ایزوله شوند. شهر چه منابع و امکاناتی را ارائه می‌دهد؟ آن دسته از اهالی نیویورک که به COVID-19 مبتلا هستند یا با فردی زندگی می‌کنند که به این بیماری مبتلاست و در عین حال نمی‌توانند در خانه ایزوله شوند، ممکن است بتوانند بدون هزینه در یک هتل بمانند. اطلاعات مربوط به برنامه NYC برای اقامت در هتل در ارتباط با COVID-19 در این صفحه موجود است:

nychealthandhospitals.org/test-and-trace/take-care

کارمند من از همه مرخصی‌های باحقوق خود استفاده کرده اما علائم COVID-19 را دارد یا ابتلای وی به COVID-19 تایید شده است. آیا دولت دستمزد مرخصی استعلاجی را به آنها پرداخت خواهد کرد؟

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره مرخصی استعلاجی، به صفحه nyc.gov/health مراجعه کرده و عبارت «Paid Sick Leave Commissioner's Order» (دستور متصدی بهداشتی درباره مرخصی استعلاجی) و «Paid Sick Leave FAQ» (سوالات متداول درباره مرخصی استعلاجی) را جستجو کنید. شما همچنین می‌توانید برای کسب اطلاعات بیشتر به صفحه [NYC DCWP](#) مراجعه کنید.

کارفرمایان باید بدانند که آنها مطابق با قوانین حقوق بشر شهر نیویورک و ایالت نیویورک، و طبق قانون آمریکایی‌های دچار از کار افتادگی، ملزم هستند سازگاری‌های منطقی را برای کارمندان دچار «از کار افتادگی» ارائه دهند (که شامل

عارضه‌های پزشکی هم می‌شود). مرخصی یکی از انواع سازگاری‌های منطقی است. این قوانین مقابله با تبعیض، ارائه مرخصی با حقوق را الزامی نمی‌کنند، بلکه این قوانین کارفرما را ملزم می‌کنند تا مطابق با سیاست‌های کارفرما (و بیش از آنچه طبق قانون مرخصی خانوادگی و پزشکی اجباری شده)، مرخصی بدون حقوق بیشتری به کارمند بدهند، البته اگر ارائه این مرخصی، سختی بیش از اندازه‌ای برای کارفرما ایجاد نکند.

اگر کسب و کار من مطابق با همه الزامات عمل کند اما با این حال کارمندان و/یا مشتریان به COVID-19 مبتلا شوند، آیا مسئولیتی به عهده من خواهد بود؟
درباره دغدغه‌های مربوط به تعهد و مسئولیت، با شرکت بیمه و وکیل خود صحبت کنید.

دسترسی به پشتیبانی در زمینه خدمات درمانی و بهداشتی و سلامت روانی

بعضی از کارمندان ممکن است پزشکی نداشته باشند. آنها را به کجا می‌توانم ارجاع دهم؟

- جهت کمک به کارمندان برای یافتن خدمات مراقبتی، لیست فعلی ارائه دهندگان خدمات بهداشتی و درمانی مربوط به طرح بیمه شرکت خود را در اختیار آنها قرار دهید.
- اگر یک کسب و کار کوچک هستید و کارمندان خود را بیمه نکرده‌اید، به آنها اطلاع دهید که می‌توانند برای یافتن خدمات بهداشتی و درمانی رایگان یا کم‌هزینه، با شماره **311** تماس بگیرند.
- اطلاعات مربوط به **آزمایش COVID-19** رایگان را در اختیار آنها قرار دهید.
- اطلاعات مربوط به **اقداماتی که باید در صورت بیماری انجام دهید** را در اختیار آنها قرار دهید.

بسیاری از کارمندان شما، دوستان یا اعضای خانواده خود را به دلیل COVID-19 از دست داده‌اند. چه منابعی در زمینه سلامت روحی و روانی موجود است؟

به کارمندان خود اطمینان خاطر بدهید که طبیعی است که احساس در هم شکسته شدن، ناراحتی، اضطراب و ترس کنند و یا علائم پریشانی دیگری مانند مشکل خوابیدن داشته باشند. برای مشاهده ابزار آنلاینی که به شما کمک می‌کنند وضعیت سلامت و آسایش عاطفی را مدیریت کنید، به بخش «[App Library](#)» (لیست اپ‌ها) در صفحه [nyc.gov/nycwell](#) مراجعه کنید. پرسنل می‌توانند با مشاوران در NYC Well که یک خدمات رایگان و محرمانه سلامت روان است، ارتباط برقرار کنند. پرسنل NYC Well در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته در دسترس هستند و می‌توانند خدمات مشاوره کوتاه و ارجاع به خدمات مراقبتی را ارائه دهند:

- با شماره 888-692-9355 تماس بگیرید.
- امکان گفتگوی آنلاین از طریق [nyc.gov/nycwell](#) نیز وجود دارد.

تلفن ویژه کمک رسانی حمایت روحی ایالت نیویورک در ارتباط با COVID-19، نیز در دسترس و دارای متخصصان داوطلبی است که به طور ویژه تحت آموزش قرار گرفته اند. آنها آماده اند به حرف های شما گوش بدهند، از شما حمایت کرده و شما را به خدمات مراقبتی ارجاع دهند. از ساعت 8 صبح تا 10 شب، هفت روز هفته از طریق شماره تلفن 844-863-9314 می‌توان با این تیم تماس گرفت.

روش‌هایی را در محل کارتان برای بزرگداشت کارمندانی در نظر بگیرید که فوت کرده‌اند، مانند چند دقیقه سکوت، ساختن یک صفحه آنلاین برای یادبود یا برگزاری گردهمایی‌های از راه دور برای بزرگداشت. اقدامات مناسب، به عوامل مختلفی مانند فرهنگ سازمانی و محیط کار و خواسته‌های خانواده بستگی دارد.

فاصله‌گذاری فیزیکی

آیا کارمندان من در صورت امکان باید به دورکاری ادامه دهند؟

بلی. سیاست‌های ادامه کار از خانه (دورکاری) به NYC کمک خواهد کرد تا میزان انتقال COVID-19 را کاهش داده و به حفاظت از کارکنانی که برای انجام وظایف خود باید در محل کار حاضر شوند، کمک کند.

کارمندان من نمی‌توانند از خانه کار کنند. آیا روش‌های دیگری برای کاهش تعداد افراد حاضر در محل کار وجود دارد؟
بله. با تقسیم متناوب ساعات و روزهای کاری، تعداد کارکنان حاضر در محل را کاهش دهید. هر چه تعداد افراد حاضر در محل کمتر باشد، حفظ فاصله فیزیکی راحت‌تر خواهد بود.

آیا کارکنان من باید فاصله‌گذاری فیزیکی را در محل کار رعایت کنند؟ پروتکل‌های فاصله‌گذاری فیزیکی تا چه وقت برقرار خواهند ماند؟

بله، کارمندان باید از اصول فاصله‌گذاری فیزیکی پیروی کنند. فاصله‌گذاری فیزیکی اقدامی حیاتی در متوقف کردن انتشار COVID-19 به حساب می‌آید. حتی وقتی که محدودیت‌ها برداشته شوند، ادامه رعایت اصل فاصله‌گذاری فیزیکی، استفاده از پوشش صورت و حفظ بهداشت مناسب دست‌ها همچنان مهم خواهد بود. اعلان‌های NYS و NYC را برای آگاهی از تغییرات ایجاد شده در دستورات مربوط به فاصله‌گذاری فیزیکی دنبال کنید.

اگر با توجه به ماهیت کار و محیط فیزیکی کار، کارمندان من قادر به حفظ فاصله فیزیکی خود با دیگران نباشند، من باید چه کار کنم؟

اگر پرسنل ممکن است کمتر از 6 فوت با هم فاصله داشته باشند، باید از پوشش صورت استفاده کنند. به علاوه، اکیداً توصیه می‌شود که همه تا جایی که ممکن است، وقتی در فضای سر بسته مشترک حضور دارند، حتی وقتی امکان رعایت فاصله فیزیکی وجود دارد، از پوشش صورت استفاده کنند. برای کارهای دفتری و سایر مشاغلی که به تعامل مستقیم رو در رو با مشتریان و سایرین نیاز ندارند، سعی کنید به بعضی از پرسنل یا همه آنها اجازه دورکاری دهید. اگر امکان اجرای دورکاری وجود ندارد، بیشترین فضای ممکن را بین کارمندان ایجاد کنید. شیفت‌های کاری را به صورت متناوب تنظیم کنید تا تعداد کارمندان حاضر در محل کار در هر زمان مشخص به حداقل برسد. در صورت امکان، میزها را از هم دور کنید. اتاق‌های جلسه را به فضاهای کاری تبدیل کنید. ایده و نظر پرسنل را جویا شوید. خلاقیت به خرج دهید!

آیا معیارهای حفاظتی یا پروتکل‌هایی وجود دارد که باید در مکان‌های پر ازدحام اجرا کنم؟ برای مثال، حضور چند نفر به صورت هم‌زمان در آسانسور باید مجاز باشد؟

در صورت امکان، ترکیب‌بندی مکان‌های پر ازدحام را تغییر دهید تا امکان رعایت فاصله‌گذاری فیزیکی برای کارمندان وجود داشته باشد. اگر در آن واحد بیش از یک نفر در فضاهای بسیار محصور، مانند آسانسور حضور دارند، ظرفیت این فضاها را به 50% حداکثر ظرفیت کاهش دهید در حالی که افراد حاضر ملزم به استفاده از پوشش صورت نیز هستند. نشانه‌ها و علامت‌هایی را در فضای ورودی آسانسورها نصب کنید که تعداد افراد مجاز در هر آسانسور روی آن نوشته شده باشد، و به افراد فرمان دهد تا اگر ظرفیت تکمیل شد، برای رسیدن آسانسور بعدی منتظر بمانند و از پوشش صورت استفاده کنند. پرسنل را تشویق به استفاده از پله‌ها کنید.

تشکیل صفوف در فضای بیرونی و خارجی را مدیریت کنید. برای مشخص کردن جایی که افراد باید بایستند تا از هر طرف 6 فوت با دیگران فاصله داشته باشند، از نوار چسب یا سایر نشانه‌ها استفاده کنید. مقدار فضای کافی برای عبور افراد در نظر بگیرید. نشانه‌ها و علامت‌هایی درباره الزامات فاصله‌گذاری فیزیکی را برای مشتریان در حال انتظار نصب کنید.

آیا می‌توانم جلسات حضوری داشته باشم؟ آیا حداکثر ظرفیتی برای حاضران در جلسه وجود دارد؟

تا حد ممکن از روش‌های جایگزین برای ملاقات استفاده کنید، مانند کنفرانس‌های تلفنی و ویدیویی. جلسات حضوری را با حضور تعداد اندکی از پرسنل برگزار کنید، در اتاق‌های بزرگ کنفرانس یا فضاهای باز جلسه برگزار کنید، و فاصله‌گذاری فیزیکی حداقل 6 فوتی را رعایت کنید.

پرسنل - از جمله افرادی که در مخزن یا انبار هستند- باید چطور با کارکنان بخش توزیع یا سایر افرادی که به انبار می‌آیند تعامل داشته باشند؟

موقع تعامل با کارکنان بخش توزیع، کارمندان باید به کلیه اقدامات احتیاطی که در حال حاضر در محل کار رعایت می‌کنند پایبند باشند- یعنی حفظ فاصله فیزیکی تا حد ممکن، استفاده از پوشش‌های صورت، و شستشوی منظم دست‌ها و

اجتناب از دست زدن به صورت خود. به کار گرفتن سایر اقدامات احتیاطی مانند درخواست از رانندگان برای ماندن در خودرو و اعلام به کارمندان برای استفاده از خودکار شخصی موقع امضا برای دریافت بسته‌ها.

استفاده از پوشش صورت

آیا کارمندان من باید در محل کار از پوشش صورت استفاده کنند؟

کارمندان اگر نمی‌توانند فاصله 6 فوتی بین خود و دیگران را رعایت کنند، باید پوشش صورت داشته باشند، و قویاً به آنها توصیه می‌شود که وقتی در فضای داخلی و سر بسته با سایر افراد حضور دارند، حتی اگر فاصله 6 فوتی بین آنها حفظ شده، باز هم همیشه از پوشش صورت استفاده کنند.

اگر کارمندی که از نظر پزشکی نمی‌تواند پوشش صورت را تحمل کند، به کاری مشغول است که طی آن امکان حفظ فاصله فیزیکی وجود ندارد، در این صورت مطابق با حقوق بشر شهر، شما باید مکالمه‌ای دوستانه با وی داشته باشید درباره این موضوع که آیا بدون تحمیل سختی بیش از اندازه به کسب و کارتان، سازگاری و موارد اصلاحی منطقی وجود دارد که بتوانید اجرا کنید یا خیر. برای مثال، ممکن است بتوانید این کارمند را در موقعیت دیگری مشغول به کار کنید که نیازی به کار در نزدیکی دیگران نداشته باشد، یا ممکن است بتوانید امکان دورکاری را در اختیار وی قرار دهید. اگر جایگزین‌های دیگر موثر نبودند، ممکن است بتوانید به او مرخصی بدهید.

آیا باید پوشش صورت را برای کارمندان تامین کنم یا آنها باید پوشش صورت متعلق به خودشان را همراه داشته باشند؟ شما باید پوشش‌های صورت را بدون هیچ هزینه‌ای در اختیار کارکنان خود قرار دهید. همیشه تعداد کافی پوشش صورت موجود داشته باشید. شما می‌توانید به کارکنان اجازه دهید که پوشش‌های صورت خودشان را که از حداقل استانداردها برخوردار است، همراه بیاورند. پوشش‌های صورت دارای سوپاپ بازدم نباید مورد استفاده قرار بگیرند چون اجازه می‌دهند هوای بازدم فیلتر نشده از آن خارج شده و به سمت دیگران برود. کسب و کارهای کوچک ممکن است بتوانند پوشش صورت را به رایگان دریافت کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به این صفحه مراجعه کنید:

[nyc.gov/nycbusiness/article/free-face-coverings](https://www.nyc.gov/nycbusiness/article/free-face-coverings)

چطور باید با یک مشتری، مراجع، یا ویزیتور که از رعایت اصول فاصله‌گذاری فیزیکی و استفاده از پوشش صورت اجتناب می‌کند برخورد کنم؟

مطابق با حکم اجرایی NYS به شماره 202.34، یک کسب و کار می‌تواند قوانین سختگیرانه‌ای در زمینه استفاده از پوشش صورت برای مشتریان تعیین کند، از جمله خودداری از خدمات‌رسانی به افرادی که از پوشش صورت استفاده نمی‌کنند. آنها همچنین می‌توانند نشانه‌ها و علامت‌هایی را در محل کسب و کار نصب کنند که یادآور حکم اجرایی NYS به مشتریان باشد، با این مضمون که افراد وقتی بیرون از خانه هستند و امکان رعایت فاصله فیزیکی وجود ندارد، باید از پوشش صورت استفاده کنند. اگر یک مشتری از رعایت قوانین کسب و کار اجتناب کرد، شامل قوانین مربوط به پوشش صورت و فاصله‌گذاری فیزیکی، می‌توانید از او بخواهید که محل را ترک کند.

با این حال، اگر فردی اعلام کند که به دلیل معلولیت قادر به استفاده از پوشش صورت نیست، شما باید با وی گفتگو کنید تا مشخص شود آیا بدون تحمیل سختی بیش از اندازه به کسب و کارتان، سازگاری و موارد اصلاحی منطقی وجود دارد که بتوانید اجرا کنید یا خیر. شما باید سعی کنید تمهیدات جایگزین ارائه دهید که برای کسب و کار، پرسنل و سایر مشتریان قابل اجرا باشد. این تمهیدات جایگزین بر اساس توانایی هر کسب و کار برای ایجاد سازگاری بدون تحمیل سختی بیش از اندازه به کسب و کار، متفاوت خواهد بود. اگر شرایط یا وضعیت فوری ایجاد شد که ممکن است باعث به خطر افتادن جان یا اموال شخصی شود، با شماره 911 تماس بگیرید.

منظور از پوشش صورت «قابل قبول» چیست؟

لطفاً به سوالات متداول درباره پوشش‌های صورت مراجعه کنید:

www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/imm/covid-19-face-covering-faq.pdf

اگر کارمندان از پوشش صورت استفاده کنند، آیا باید فاصله 6 فوتی را بین خود و دیگران رعایت کنند یا خیر؟ استفاده از پوشش صورت نباید جای رعایت فاصله گذاری فیزیکی را بگیرد. کارمندان هر وقت که ممکن است باید حداقل 6 فوت با یکدیگر فاصله داشته باشند، حتی وقتی از پوشش صورت استفاده می‌کنند.

آیا می‌توانم کارمندان را ملزم به استفاده از پوشش صورت در تمامی اوقات کنم، حتی اگر فاصله فیزیکی رعایت شده باشد؟

بلی. به طور کلی، وقتی کارمندان نمی‌توانند فاصله حداقل 6 فوتی را با دیگران رعایت کنند، باید از پوشش صورت استفاده کنند. قویاً توصیه می‌شود که افراد وقتی در فضاهای داخلی سر بسته، بیرون از خانه خود حضور دارند، تا حد ممکن از پوشش صورت استفاده کنند، مانند دفاتر اداری و سایر محل‌های کار. کارفرمایان می‌توانند سیاست‌های سختگیرانه‌ای تعیین کرده و استفاده از پوشش صورت را حتی با وجود رعایت فاصله 6 فوتی با دیگران، اجباری کنند. با این حال، همانطور که در قسمت فوق شرح داده شد، اگر فردی اعلام کند که به دلیل عارضه پزشکی قادر به استفاده از پوشش صورت نیست، شما باید با وی گفتگو کنید تا مشخص شود آیا بدون تحمیل سختی بیش از اندازه به کسب و کارتان، سازگاری و موارد اصلاحی منطقی وجود دارد که بتوانید اجرا کنید یا خیر.

ممکن است بسته به نوع صنعت، الزامات متفاوتی وجود داشته باشند. برای جزئیات بیشتر به [«NY Forward»](#) (NY فوروارد) مراجعه کنید.

اگر کارمندی فقط به این دلیل که نمی‌خواهد از پوشش صورت استفاده کند، از انجام این کار خودداری کند، باید چه کار کنم؟

اهمیت استفاده از پوشش صورت را به همه کارمندان آموزش دهید. اگر یکی از کارمندان در مواردی که دستور فرماندار و شهردار یا سیاست‌های کارفرما الزامی کرده، از پوشش صورت استفاده نمی‌کند، و هیچ دلیل پزشکی هم برای این خودداری وجود ندارد، کارفرما می‌تواند اقدامات انضباطی را اعمال کند.

آیا باید از پوشش‌های صورت دارای سوپاپ بازدم استفاده کنم؟
خیر. پوشش صورت دارای سوپاپ بازدم به هوای بازدم فیلتر نشده اجازه خروج می‌دهد و باعث کاهش تاثیرگذاری پوشش صورت می‌شود.

برای هر کارمند باید چند عدد پوشش صورت تامین کنم؟

چندین پوشش صورت یک بار مصرف یا چندین پوشش صورت پارچه‌ای را در اختیار کارمندان قرار دهید تا اطمینان حاصل کنید که آنها هر روز پوشش صورت تمیز و سالم دارند.

بهداشت مناسب دست‌ها و پروتکل‌های نظافت

فضاهای اداری من مدتهاست که خالی بوده‌اند. آیا آماده‌سازی خاصی برای نظافت وجود دارد که پیش از بازگشت نیروی کارم باید انجام دهم؟

پیش از بازگشت به محل کار، یک برنامه روتین تمیز و ضد عفونی کردن را انجام دهید، با تمرکز ویژه بر سطوح و اجسامی که زیاد لمس می‌شوند، مانند دستگیره درها، دستگیره‌ها و شیرهای آب. اگر ساختمان به سیستم‌هایی مانند گردش هوا یا آب مجهز است، مطابق با توصیه سازنده سیستم برای راه‌اندازی مجدد پس از دوره طولانی بی‌استفادگی عمل کنید.

فضای کسب و کار من مدتهاست که خالی بوده است. آیا آب برای نوشیدن کارمندان و سایرین مناسب و سالم است؟
اگر ساختمان خالی بوده یا تعداد نفرات کمی در آن حضور داشته‌اند، آب موجود در سیستم لوله‌کشی به احتمال زیاد راکد شده است. آب راکد می‌تواند خطراتی برای حاضران در ساختمان داشته باشد. درباره اقدامات لازم برای رسیدگی به این خطرات از طریق جایگزین کردن آب راکد با آب تازه از منبع آب شهرداری، با مدیر ساختمان خود صحبت کنید. راهنمای دقیق برای مالکان، مدیران، مهندسان، اپراتورها و سرپرستان ساختمان را می‌توانید اینجا بیابید: [«Guidance for Returning Building Water Systems to Service After Prolonged Shutdown»](#) (راهنمای راه‌اندازی مجدد سیستم آب ساختمان پس از تعطیلی طولانی مدت).

آیا باید سیستم غیرلمسی ضد عفونی دست داشته باشم؟

بلی. قرار دادن سیستم غیرلمسی ضد عفونی دست حاوی الکل حداقل 60% در کلیه مناطقی که سطوح، تجهیزات و ابزار مشترک در آن وجود دارد، روشی عالی برای ترویج بهداشت مناسب دست‌ها برای پرسنل، مراجعان، ویزیتورها و مشتریان شماسست.

آیا پرسنل من باید دستکش داشته باشند؟

استفاده روتین از دستکش توصیه نمی‌شود. [مرکز پیشگیری و کنترل بیماری‌ها CDC](#) توضیح می‌دهد که به طور کلی، استفاده از دستکش‌ها موقع نظافت یا مراقبت از فرد مناسب است. در اکثر موقعیت‌های دیگر، پوشیدن دستکش ضروری نیست و همچنان ممکن است باعث منتشر شدن عوامل بیماری‌زا شود. بهترین روش برای حفاظت از خود، شستن منظم دست‌ها با آب و صابون به مدت 20 ثانیه یا استفاده از ماده ضد عفونی کننده دست حاوی حداقل 60% الکل است.

هر چند وقت یک بار باید فضاهای عمومی، مانند اتاق جلسات، آشپزخانه‌ها و سرویس‌های بهداشتی را تمیز کنم؟ برنامه منظم تمیز و ضد عفونی کردن را حداقل یک بار در روز انجام دهید، و اجسام مشترک (مانند ابزار)، سطوحی که زیاد لمس می‌شوند، و مکان‌های پر رفت و آمد، مانند سرویس بهداشتی و مکان‌های عمومی را به دفعات بیشتری تمیز و ضد عفونی کنید. نمونه‌هایی از سطوح و اجسامی که زیاد لمس می‌شوند عبارتند از میزهای اتاق جلسات، دسته صندلی، دستگیره در، دستگیره کابینت، دستگیره در یخچال، شیر آب، توالت و کلید برق. به [راهنمای نظافت](#) مراجعه کنید.

تجهیزات متعلق به کارفرما و تحت کنترل او، مانند کلاه‌های ایمنی و هرگونه محافظ صورت، باید در پایان هر شیفت ضد عفونی شوند. داخل تجهیزات و سپس سطح خارجی آنها را تمیز و ضد عفونی کنید، بعد دست‌های خود را با آب و صابون بشویید.

کارمندی که کلاه ایمنی و تجهیزات متعلق به خودشان را دارند تشویق کنید تا از همین پروتکل نظافت پیروی کنند، از جمله با تامین محصولات مناسب تمیز و ضد عفونی کردن این تجهیزات برای آنها. برای انجام این اقدامات نظافتی، زمان کاری با حقوق در نظر بگیرید.

آیا COVID-19 می‌تواند از راه سیستم تهویه منتشر شود؟ برای محافظت از کارمندان و دیگران، چه اقداماتی می‌توانم انجام دهم؟

شواهد فعلی محدود است و نشان نمی‌دهد که هوای وارد شونده به سیستم تهویه بتواند ویروس را منتقل کند. اما باید توجه داشت که جابجایی قوی هوا میان فضاها از واحدهای تهویه مطبوع، کانال هوای تغذیه یا فن‌ها (شخصی یا فن اتاق‌ها) می‌تواند باعث حرکت قطره‌ها در فواصل بیشتر از 6 فوت شود. سعی کنید:

- مسیر سیستم‌های تهویه هوا و فن‌ها را طوری تنظیم کنید که هوا از منبع به سمت بالا هدایت شود
- موقعیت کارمندان و مشتریان را به گونه‌ای تعیین کنید که آنها به صورت مستقیم در معرض جریان هوا قرار نداشته باشند
- در اتاق‌هایی با جریان قوی هوا، کارمندان را ملزم به استفاده از پوشش صورت کنید، حتی وقتی 6 فوت یا بیشتر با دیگران فاصله دارند.

همچنین، بسته به شرایط فضای خود، اقدامات زیر را برای بهبود تهویه انجام دهید:

- درصد هوای بیرون را حتی تا 100% افزایش دهید (ابتدا سازگاری با قابلیت‌های سیستم گرمایش و تهویه مطبوع (HVAC) را به لحاظ کنترل دما و رطوبت و نیز سازگاری با ملاحظات کیفیت هوای بیرون و داخل بررسی کنید).
- مجموع تغذیه جریان هوا به اتاق‌هایی که افراد در آن حضور دارند را افزایش دهید.
- کنترل‌های تهویه مبتنی بر اساس تقاضا (DCV) که تغذیه هوا را بسته به دما یا تعداد نفرات حاضر در ساختمان کاهش می‌دهد، غیرفعال کنید.
- برای افزایش جریان هوا در مواقعی که شرایط جوی و الزامات ساختمانی اجازه می‌دهد به استفاده از تهویه طبیعی فکر کنید (به عنوان مثال، باز گذاشتن پنجره‌ها در صورت امکان و وقتی که بی خطر باشد).

- بدون ایجاد کاهش چشمگیر روی گردش هوای طراحی شده، فیلتراسیون هوای مرکزی را بهبود بخشید (MERV 13 یا 14).
- محفظه فیلتر و رک های فیلتر را بازبینی کنید تا مطمئن شوید از لحاظ اندازه با فیلتر مطابقت داشته باشند و همیشه به دنبال راه هایی برای به حداقل رساندن بای پس فیلتر باشید.
- به کار انداختن سیستم تهویه در طول ساعاتی که کسی در ساختمان حضور ندارد را مد نظر داشته باشید تا رقیق سازی تهویه را به حداکثر برسانید.
- اطمینان حاصل کنید که فن های تهویه دستشویی ها در مواقعی که افراد در محل کار حضور دارند، درست و با ظرفیت کامل کار می کنند.

چطور باید با بسته های دریافتی از پست برخورد کنیم؟

وقتی با مرسولات پستی، از جمله بسته ها سر و کار دارید، بهداشت مناسب دست ها را رعایت کنید.

اطلاع رسانی و آموزش

نشانه های مخصوص یادآوری پروتکل های ایمنی COVID-19 به کارمندانم را از کجا می توان پیدا کنم؟ اداره بهداشت NYC، نشانه ها و علامت های رایگان به زبان های مختلف دارد. با شماره 311 تماس بگیرید یا آنها را از این آدرس دانلود کنید: www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19-posters-and-flyers.page

- از انتشار جلوگیری کنید
- فاصله گذاری فیزیکی
- دست های خود را بشوید
- هنگام سرفه جلوی دهان خود را بگیرید

چطور می توانم پروتکل های ایمنی COVID-19 را به کارمندانم آموزش دهم؟

- نظارت داشته باشید که کارمندان تا چه اندازه به خوبی پروتکل های ایمنی COVID-19 را اجرا می کنند.
- برنامه ایمنی خود را در محلی نصب کنید که کارمندان بتوانند آن را مرور کنند. برنامه را میان کارمندان خود توزیع کنید تا بدانند چه چیزی مورد انتظار است.
- آموزش و تمرین را در صورت نیاز تکرار کنید. سازوکاری برای کارمندان داشته باشید تا بتوانند سوالات و دغدغه های خود را مطرح کنند.
- مطمئن باشید که افراد استخدامی جدید، کارآموزان، داوطلبان، کارکنان موقت و پیمانکاران هم آموزش می بینند. از روش های مختلف اطلاع رسانی استفاده کنید: ایمیل، نصب روی تابلو اعلانات، اعلامیه ها.
- به زبانی اطلاع رسانی کنید که کارمندان آن را متوجه می شوند.

آیا استانداری از نظر قابل رؤیت بودن و اندازه نشانه ها و علامت ها در راهنما ذکر شده است؟

الزامی از نظر اندازه این نشانه ها وجود ندارد. نشانه ها را به گونه ای نصب کنید که کارمندان، مشتریان و مراجعان به راحتی بتوانند آنها را مشاهده کنند و بخوانند. این نشانه ها باید روال های مخصوص کاهش انتشار COVID-19 را به افراد یادآوری کنند و باعث شوند تا درک الزامات و اقدامات برای آنها ساده شود.

رفت و آمد، مسافرت، و بازدید کنندگان

آیا کارمندان من برای آمدن به محل کار می توانند از وسایل نقلیه عمومی استفاده کنند؟

اگر موقعیت شغلی کارمندان اجازه می دهد، به آنها امکان دهید تا دورکاری کنند. پرسنل را تشویق کنید تا پیاده یا دوچرخه به محل کار بیایند. برای تسهیل رفت و آمد پرسنل به وسیله مترو یا اتوبوس، برنامه های زمانی متناوب ایجاد کنید تا بتوانند از ازدحام دوری کنند. سیاست های انعطاف پذیری برای تأخیر در نظر بگیرید تا کارمندان بتوانند از سوار شدن به واگن های شلوغ مترو اجتناب کنند، در حالی که همچنین به کارمندان یادآوری می کنید که زمان اضافی برای رفت و آمد در نظر بگیرند.

آیا کارمندان من می‌توانند برای مقاصد کاری مسافرت کنند؟

استفاده از ویدیو کنفرانس یا کنفرانس تلفنی را برای برگزاری جلسات و گردهمایی‌هایی که معمولاً برای انجام آنها باید مسافرت کرد، ترویج کنید. سعی کنید آن دسته از جلسات یا گردهمایی‌های کاری را که فقط به صورت حضوری امکان‌پذیر هستند، لغو یا اصلاح کنید یا آنها را به تعویق بیندازید.

مدارس و مراکز مراقبت از کودک چه وقت بازگشایی می‌شوند؟ در حالی که مدارس هنوز به صورت حضوری تعطیل هستند اما کسب و کارها بازگشایی می‌شوند، چطور می‌توان خدمات مراقبت از کودک ارائه داد؟
NYC به شدت تلاش می‌کند تا مرحله بعدی واکنش به COVID-19 را برنامه‌ریزی کند اما هنوز تاریخ مشخصی برای بازگشایی مدارس و مراکز مراقبت از کودک ندارد.

آیا بازرسان شهر برای تایید رعایت اصول ایمنی، به کسب و کارها سر می‌زنند؟
بله. شهر نیویورک، صاحبان کسب و کارها را درباره نحوه پیروی از الزامات بازگشایی آموزش خواهد داد. بازرسان ممکن است برای ترویج رعایت اصول ایمنی، به کسب و کارها سر بزنند.

7.15.20

اداره بهداشت NYC ممکن است در صورت تغییر و تحول اوضاع توصیه‌ها را تغییر دهد.